L A N B A S E
Surveyors Limited

宏 基 測 量 師 行

9/F, Hecny Tower, 9 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2301 1869 Fax: (852) 2739 1913 E-mail: info@lanbase.com.hk
香港九龍尖沙咀漆咸道南 9 號均輝大廈 9 樓
Estate Agent Licence (Company) No. C-006243 地產代理(公司)牌照號碼:C-006243

Our Ref.: YL/TPN/2402B/L03

16 October 2026

Secretary
Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Email

Dear Sir/Madam,

Renewal of Planning Approval for
Temporary Shop and Services for a Period of 6 Years
Lot 4747 S.A RP(Part) in D.D. 116,
Tai Kei Leng, Yuen Long, New Territories
(Planning Application No. A/YL/336)

We refer to the captioned planning application.

We provide herewith the updated Certificates of Fire Service Installation and Equipment (FS 251), which were submitted to the Fire Services Department on 10.10.2026 and 12.10.2026, to substantiate the planning application.

Should you have any queries, please feel free to call the undersigned or our Ms. Nora Choi at [redacted] Thank you for your attention.

Yours faithfully,
For and on behalf of
LANBASE SURVEYORS LIMITED

Anson Lee
AL/NC

Encl.

c.c. DPO/TMYLW - Mr. Kevin LAM (by Email only)

消防（裝置及設備）規例（第9條（1）款）消防裝置及設備證書
FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS (REGULATION 9(1))
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT

消防處檔號: FSD Ref.

序號 Serial Number: 033204840000 000023

顧客姓名 Name of Client: 喜喜藝花舍

地址 Address: 34 Shung Ching San Tsuen Shap Pat Heung Yuen Long 元朗十八鄉崇正新村34號

持牌/註冊處所類型 (如適用) Type of Licensed/ Registered Premises (If applicable) 請在合適空格內填上「✓」號 Please tick the appropriate "box"

- ☐ 簡樸房 Basic Housing Unit
- ☐ 危險品倉 Dangerous Goods Store
- ☐ 食物業處所 Food Premises
- ☐ 校舍 School Premises
- ☐ 幼兒中心 Child Care Centre
- ☐ 酒店 Hotel
- ☐ 會社 Club
- ☐ 木料倉 Timber Store
- ☐ 電器廢物處置設施／處所 E-waste Disposal Facility/Premises
- ☐ 改建校舍 Non-designed School Premises
- ☐ 私營骨灰安置所 Private Columbaria
- ☐ 賓館 Guesthouse
- ☐ 床位寓所 Bedspace Apartment
- ☐ 危險品車輛 Dangerous Goods Vehicle
- ☐ 公眾娛樂場所 Place of Public Entertainment
- ☐ 安老院舍 Residential Care Homes for the Elderly
- ☐ 殘疾人士院舍 Residential Care Homes for Persons with Disabilities
- ☐ 卡拉OK場所 Karaoke Establishment

第一部 只適用於年檢事項 Part 1 Annual Inspection ONLY

根據消防(裝置及設備)規例第8條(1)(b)條，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人， 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。
In accordance with Regulation 8(1)(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months.

編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	狀況評述 Comment on Condition	完成日期 Completion Date (DD/MM/YYYY)	到期日 Due Date (DD/MM/YYYY)
12	Exit Sign Exit sign x 1 no.	G/F	Conforms with FSD requirements	08/10/2026	07/10/2027

第二部 裝置/保養/修理/檢查工作 Part 2 Installation / Maintenance / Repair / Inspection work

編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	完成之工作內容 Nature of Work Carried out	數量 Quantity	狀況評述 Comment on Condition	完成日期 Completion Date (DD/MM/YYYY)	消防裝置關閉/嚴重損壞/恢復通知書消防處檔案編號 FSD serial number of Notification of FSI Shutdown/ Major Defect/Resumption

第三部 欠妥事項 Part 3 Defects

編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	欠妥事項 Defects (請以「*」註明主要系統嚴重損壞) Please indicate major defects in major system with a "*" sign	數量 Quantity	欠妥事項評述 Comment on Defects	消防裝置關閉/嚴重損壞/恢復通知書消防處檔案編號 FSD serial number of Notification of FSI Shutdown/ Major Defect/Resumption

本人/我們藉此聲明，上述之消防裝置/設備經測試及/或檢查，其運作狀況符合消防處處長訂明適用於該建築物/處所的《最低限度之消防裝置及設備守則》中的規格/要求，以及最新的《裝置及設備之檢查、測試及保養守則》中的要求，以證明其性能良好，除在第三部分中詳列的裝置/設備欠妥事項（如有）。

I/We hereby declare that the above installations/equipment has/have been tested and/or inspected, with its/their working conditions certified in conformance with the specifications/requirements in the Code of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment applicable to the building/premises and the requirements in the latest Code of Practice for Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment prescribed by the Director of Fire Services to be in efficient working order except defect(s) of the installations/equipment, if any, detailed in Part 3.

Submitted to FSD
On 10.10.2026

請將此證書張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核
Please display this certificate at a conspicuous position in the building or premises for FSD's inspection.

獲授權簽署人簽署 Signature of Authorized Signatory: 已由 WONG Hoi Leung 電子簽署 Digitally signed by WONG Hoi Leung

獲授權簽署人姓名 Name of Authorized Signatory: WONG Hoi-leung

掃瞄此二維碼，可查核此 FS251證書是否真確，並確認證書已傳送至消防處
Scan this QR code to verify this FS251 certificate and confirm that it has been submitted to the Fire Services Department

註冊編號 Registration No.: RC1/0332 RC2/0484

註冊消防裝置承辦商名稱 Name of Registered Fire Service Installation Contractor: Kam Tin Fire Engineering Co. Ltd.

聯絡電話 Telephone: [redacted]

電郵地址 Email address: [redacted]

日期 Date: 10/10/2026

備註 Remark: N/A

序號 Serial Number 033204840000 000023

編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	狀況評述 Comment on Condition	完成日期 Completion Date (DD/MM/YYYY)	到期日 Due Date (DD/MM/YYYY)
第一部 只適用於年檢事項 Part 1 Annual Inspection ONLY		根據消防(裝置及設備)規例第8條(1)(b)條，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。 In accordance with Regulation 8(1)(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months.			
11	Emergency Lighting E. lighting x 1 no.	G/F	Conforms with FSD requirements	08/10/2026	07/10/2027
11	Emergency Lighting E. lighting x 1 no.	1/F	Conforms with FSD requirements	08/10/2026	07/10/2027

消防（裝置及設備）規例（第9條（1）款）消防裝置及設備證書
FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS (REGULATION 9(1))
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT

消防處檔號: FSD Ref.

序號 Serial Number: 000000000916 000016

顧客姓名 Name of Client: 喜喜藝花舍

地址 Address: 34 Shung Ching San Tsuen Shap Pat Heung Yuen Long 元朗十八鄉崇正新村34號

持牌/註冊處所類型 (如適用) Type of Licensed/ Registered Premises (If applicable) 請在合適空格內填上「✓」號 Please tick the appropriate "box"

- ☐ 簡樸房 Basic Housing Unit
- ☐ 危險品倉 Dangerous Goods Store
- ☐ 食物業處所 Food Premises
- ☐ 校舍 School Premises
- ☐ 幼兒中心 Child Care Centre
- ☐ 酒店 Hotel
- ☐ 會社 Club
- ☐ 木料倉 Timber Store
- ☐ 電器廢物處置設施／處所 E-waste Disposal Facility/Premises
- ☐ 改建校舍 Non-designed School Premises
- ☐ 私營骨灰安置所 Private Columbaria
- ☐ 賓館 Guesthouse
- ☐ 床位寓所 Bedspace Apartment
- ☐ 危險品車輛 Dangerous Goods Vehicle
- ☐ 公眾娛樂場所 Place of Public Entertainment
- ☐ 安老院舍 Residential Care Homes for the Elderly
- ☐ 殘疾人士院舍 Residential Care Homes for Persons with Disabilities
- ☐ 卡拉OK場所 Karaoke Establishment

第一部 只適用於年檢事項 Part 1 Annual Inspection ONLY

根據消防(裝置及設備)規例第8條(1)(b)條，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人， 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。
In accordance with Regulation 8(1)(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months.

編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	狀況評述 Comment on Condition	完成日期 Completion Date (DD/MM/YYYY)	到期日 Due Date (DD/MM/YYYY)
24	手提滅火筒 5kg CO_2 F.E. x 2nos	G/F	符合消防處規定	08/10/2026	07/10/2027

第二部 裝置/保養/修理/檢查工作 Part 2 Installation / Maintenance / Repair / Inspection work

編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	完成之工作內容 Nature of Work Carried out	數量 Quantity	狀況評述 Comment on Condition	完成日期 Completion Date (DD/MM/YYYY)	消防裝置關閉/嚴重損壞/恢復通知書消防處檔案編號 FSD serial number of Notification of FSI Shutdown/ Major Defect/Resumption

第三部 欠妥事項 Part 3 Defects

編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	欠妥事項 Defects (請以「*」註明主要系統嚴重損壞) Please indicate major defects in major system with a "*" sign	數量 Quantity	欠妥事項評述 Comment on Defects	消防裝置關閉/嚴重損壞/恢復通知書消防處檔案編號 FSD serial number of Notification of FSI Shutdown/ Major Defect/Resumption

本人/我們藉此聲明，上述之消防裝置/設備經測試及/或檢查，其運作狀況符合消防處處長訂明適用於該建築物/處所的《最低限度之消防裝置及設備守則》中的規格/要求，以及最新的《裝置及設備之檢查、測試及保養守則》中的要求，以證明其性能良好，除在第三部分中詳列的裝置/設備欠妥事項（如有）。

I/We hereby declare that the above installations/equipment has/have been tested and/or inspected, with its/their working conditions certified in conformance with the specifications/requirements in the Code of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment applicable to the building/premises and the requirements in the latest Code of Practice for Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment prescribed by the Director of Fire Services to be in efficient working order except defect(s) of the installations/equipment, if any, detailed in Part 3.

Submitted to FSD
On 12.10.2026

請將此證書張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核
Please display this certificate at a conspicuous position in the building or premises for FSD's inspection.

獲授權簽署人簽署 Signature of Authorized Signatory: 已由 YIM Sze Yui 電子簽署 Digitally signed by YIM Sze Yui

獲授權簽署人姓名 Name of Authorized Signatory: YIM Sze-yui

掃瞄此二維碼，可查核此 FS251證書是否真確，並確認證書已傳送至消防處
Scan this QR code to verify this FS251 certificate and confirm that it has been submitted to the Fire Services Department

註冊編號 Registration No.: RC3/0916

註冊消防裝置承辦商名稱 Name of Registered Fire Service Installation Contractor: YIM Sze-yui

聯絡電話 Telephone: [redacted]

電郵地址 Email address: [redacted]

日期 Date: 12/10/2026

備註 Remark: N/A

序號 Serial Number 000000000916 000016

編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	狀況評述 Comment on Condition	完成日期 Completion Date (DD/MM/YYYY)	到期日 Due Date (DD/MM/YYYY)
第一部 只適用於年檢事項 Part 1 Annual Inspection ONLY		根據消防(裝置及設備)規例第8條(1)(b)條，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。 In accordance with Regulation 8(1)(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months.			
24	手提滅火筒 5kg CO_2 F.E. x 2nos	1/F	符合消防處規定	08/10/2026	07/10/2027
25	認可的人手操作手提器具 Sand Bucket x 2nos	G/F	符合消防處規定	08/10/2026	07/10/2027